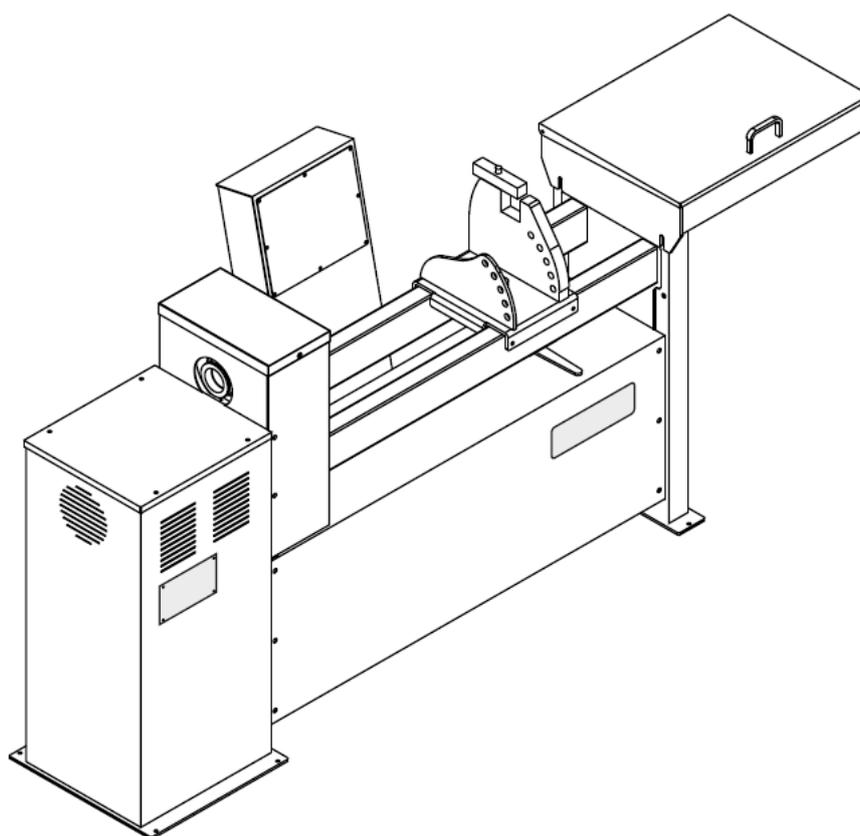


# **TORSIONADORA DE FORJA**

---

## **MT150A**

NS: 2022-2029



## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

---

**PRADA NARGESA, S.L**

Ctra. de Garrigàs a Sant Miquel s/n · 17476 Palau de Santa Eulàlia (Girona) SPAIN

Tel. +34 972568085 · nargesa@nargesa.com · www.nargesa.com

Gracias por elegir nuestras máquinas



[www.nargesa.com](http://www.nargesa.com)

## ÍNDICE

<b>1. DATOS DE LA MÁQUINA</b> .....	5
1.1. Identificación de la máquina .....	5
1.2. Uso normal de la máquina .....	5
1.3. Contraindicaciones de uso .....	5
1.4. Ruido ocasionado por la máquina .....	5
1.5. Vibraciones .....	5
1.6. Lugar natural de trabajo del operario.....	5
1.7. Descripción de la máquina .....	5
1.8. Descripción de los accesorios .....	6
1.9 .Descripción de los resguardos .....	6
1.10. Características básicas de las herramientas .....	6
1.11. Datos relativos al equipo eléctrico .....	6
<b>2. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO</b> .....	8
2.1. Transporte .....	8
2.2. Dimensiones .....	8
2.3. Condiciones de almacenamiento .....	8
<b>3. INSTALACIÓN Y PUESTA A PUNTO</b> .....	9
3.1. Instrucciones para la fijación .....	9
3.2. Montaje para la reducción de ruido y vibraciones .....	9
3.3. Condiciones externas admisibles .....	9
3.4. Instrucciones para la conexión a la red eléctrica .....	9
3.5. Sistemas de seguridad para el usuario .....	9
<b>4. INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN</b> .....	10
4.1. Instrucciones para el reglaje y ajustamiento .....	10
4.2. Peligros residuales .....	10
4.3. Información sobre métodos de utilización prohibidos .....	10
4.4. Instrucciones para la localización de averías, y rearme de la máquina .....	10
4.5. Instrucciones para el aprendizaje .....	10
<b>5. INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO</b> .....	10
5.1. Periodicidad de las revisiones .....	10
<b>6. EXPLICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO</b> .....	11
6.1. Introducción .....	11
6.2. Definición del módulo de mando y control .....	11
6.3. Funcionamiento del equipo .....	12
6.3.1. Modo manual .....	12
6.3.2. Modo automático .....	12

6.4. Utilizando el equipo .....	15
6.4.1. Activar la máquina .....	15
6.4.2. Inicializando la máquina .....	15
6.4.3. Máquina en espera .....	15
6.4.4. Sentido de giro a izquierda .....	16
6.4.5. Máquina en espera .....	16
6.4.6. Sentido de giro a derecha .....	16
6.4.7. Máquina en espera .....	16
6.4.8. Programar la torsión de una pieza .....	17
6.4.8.1. Buscando el punto de inicio .....	17
6.4.8.2. Confirmar el punto de inicio de la torsión .....	17
6.4.8.3. Definición del tipo de torsión .....	18
6.4.8.4. Ejecución de la torsión .....	18
6.4.8.4.1. Torsión de cuadrado .....	18
6.4.8.4.2. Torsión de círculo .....	18
6.4.8.5. Finalización de la torsión .....	19
6.4.8.6. Desclave .....	19
6.4.9. Máquina en espera .....	19
6.4.10. Repetición de una torsión existente .....	19
6.4.10.1. Selección de la memoria a repetir .....	19
6.4.10.2. Ejecución de la memoria seleccionada .....	20
6.4.11. Máquina en espera .....	21
6.4.12. Gestión de piezas fabricadas .....	21
6.4.12.1. Selección de memoria a visualizar .....	21
6.4.12.2. Borrar el contador de piezas fabricadas .....	22
6.4.12.3. No borrar el contador de piezas fabricadas .....	22
6.5. Solución de problemas y situaciones anómalas .....	22
6.5.1. Paro de emergencia .....	22
6.5.2. Interrupción del suministro eléctrico o situación anómala .....	23
6.5.2.1. Cuando ninguna torsión estaba en proceso .....	23
6.5.2.2. Cuando una torsión estaba en proceso .....	24
6.5.3. Pérdida de referencia .....	24
6.6. Selección de idioma y modelo .....	25
<b>7. MATRICES DE SERIE .....</b>	<b>27</b>
<b>8. MATRICES OPCIONALES .....</b>	<b>30</b>
<b>9. PASOS ESENCIALES PARA UNA RÁPIDA PROGRAMACIÓN DE LA MÁQUINA .....</b>	<b>32</b>
9.1 Pantalla inicial .....	32
9.2 Realización de piezas en serie .....	33
<b>10. ANEXO TECNICO .....</b>	<b>34</b>

## **1. DATOS DE LA MÁQUINA**

### **1.1 Identificación de la máquina**

Marca : NARGESA

Tipo: Torsionadora

Modelo: MT150A

### **1.2 Uso normal de la máquina**

La torsionadora se utiliza para dar forma a los materiales de forja en frío. Retuerce barrotos, hace espirales de pasamanos, etc. Todos los dibujos que se pueden hacer con un cabezal rotativo y un punto de apoyo son posibles de ejecutar con esta máquina. Únicamente está limitada por el espacio físico y potencia del motor.

Se suministran con la torsionadora un juego de utillajes estándar, con los que podrá efectuar la gran mayoría de las figuras básicas. No obstante el fabricante le puede suministrar las bases de acoplo al cabezal, para que usted realice sus propios dibujos.

**Si se produce un accidente por negligencia del operario, por no atenerse a las normas de seguridad expuestas en el manual, PRADA NARGESA S.L no se hace responsable.**

### **1.3 Contraindicaciones de uso**

Todos los usos no destinados al trabajo de forjado en frío.

### **1.4 Ruido ocasionado por la máquina**

En el caso de nuestra máquina el ruido es casi nulo en régimen de trabajo normal.

### **1.5 Vibraciones**

Igual que con el ruido, las vibraciones son también casi nulas, ya que se trata de una máquina fija y de velocidad de rotación del cabezal baja.

### **1.6 Lugar natural de trabajo del operario**

La torsionadora podrá ser usada por un solo trabajador, el cual se colocará en un lateral de la máquina.

### **1.7 Descripción de la máquina**

La máquina va equipada con un motor de 0,37 Kw / 0,5 CV de potencia y del reductor que transmite la rotación al cabezal a través de una corona dentada y del cuerpo. Éste es el soporte donde van los distintos puntos de apoyo de los materiales.

La torsionadora contiene un cajón para guardar los útiles y mesa de soporte construida en chapa de acero soldada y plegada.

<b>Potencia motor</b>	0,37 KW / 0,5 CV
<b>Tensión eléctrica</b>	230V Monofásica 50/60 Hz
<b>Velocidad de rotación</b>	Ajustable de 0 a 10 r.p.m.
<b>Capacidad máxima de torsionado</b>	20 mm o 3/4"
<b>Capacidad máxima de doblado</b>	16 mm o 5/8"
<b>Máx. torsionado y doblado en pletina</b>	35x10 mm o 1 1/4"x3/8"
<b>Long. Máx. de torsionado seguido</b>	960 mm
<b>Dimensiones</b>	2270x630x1120 mm
<b>Peso</b>	260 Kg

### 1.8 Descripción de los accesorios

Los accesorios básicos que incorpora la máquina son acoplamientos del cabezal para diferentes figuras. Está provisto de diferentes piezas de soporte, punto de apoyo y anclaje de los materiales. En el último apartado del manual hay una serie de operaciones, explicadas paso a paso mediante ilustraciones.

### 1.9 Descripción de los resguardos

Los engranajes y partes móviles están tapadas a excepción del cabezal de rotación

### 1.10 Características básicas de las herramientas que pueden acoplarse a la máquina

La precaución que hay que tener en cuenta con los accesorios que se quieran acoplar a la máquina es que tengan el mismo anclaje y no puedan soltarse ni salir despedidos.

### 1.11 Datos relativos al equipo eléctrico

#### **IMPORTANTE**

Esta máquina debe ser conectada a una toma de corriente con contacto de puesta a tierra.

La torsionadora MT150A, viene equipada con un motor trifásico 230V/400V de 0,37Kw, y una instalación para poder ser conectada a una red monofásica de 230V.

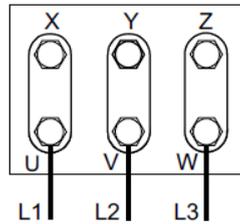
La máquina podrá ser conectada a dos tipos de redes diferentes:

1. Una red monofásica de 230V es decir fase de 230V + neutro
2. Una red bifásica de 230V es decir dos fases de 115V

No será posible una reconversión para conectar la máquina a una red trifásica siempre y cuando no se sustituya la instalación de la máquina por una instalación para red trifásica.

La configuración de las pletinas situadas en el interior de la caja de bornes será siempre la especificada a continuación:

Figura triángulo  
Para tensión 230V



Con la máquina se suministra el manual del convertidor de frecuencia, éste le será de utilidad en caso de avería para identificar la misma y poder informar al servicio técnico.

El convertidor de frecuencia está ubicado en el interior del armario eléctrico.

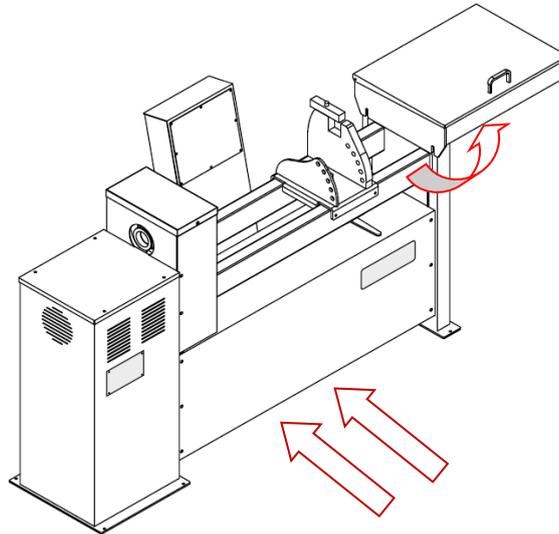
No se deberán modificar los parámetros internos del convertidor de frecuencia establecidos en fábrica. Únicamente se podrá manipular el convertidor con la supervisión y el asesoramiento del Servicio técnico de NARGESA.

La modificación de estos parámetros por personal no autorizado por NARGESA podría ser causa de una suspensión total de la Garantía establecida.

## 2. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

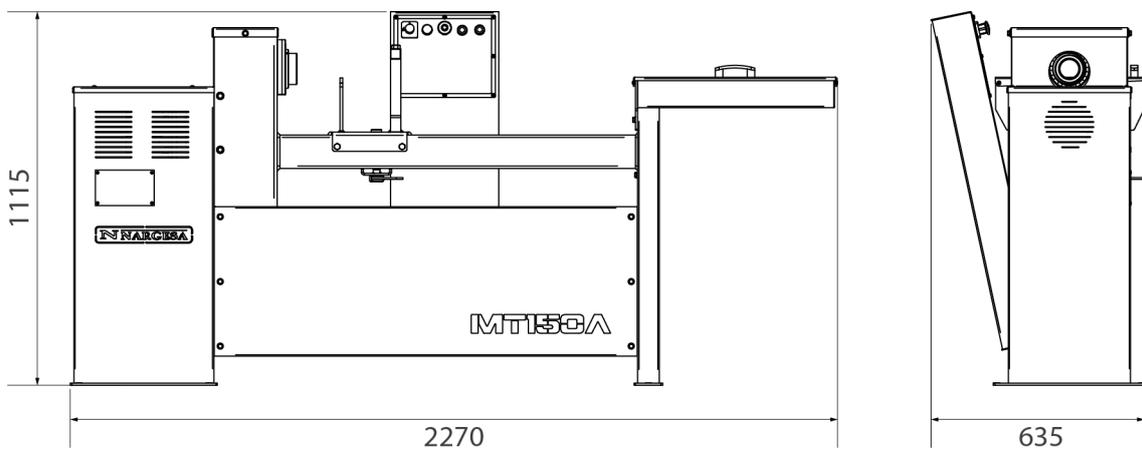
### 2.1. Transporte

El transporte si se realiza se efectuará con un transpalet o carretilla elevadora, como indica la siguiente figura. La máquina se transporta totalmente montada. Sólo es necesario girar el cajón de herramientas.



### 2.2. Dimensiones

Peso: 260Kg



### 2.3. Condiciones de almacenamiento

La torsionadora debe almacenarse en lugares donde cumplan los siguientes requisitos:

- Humedad entre 30% y 95% sin condensación.
- Temperatura de  $-25^{\circ}\text{C}$  a  $+55^{\circ}\text{C}$  o  $+75^{\circ}\text{C}$  para periodos que no excedan de 24 h.
- Es aconsejable no apilar maquinas ni objetos pesados encima.
- No desmontar para almacenaje.

### **3. INSTALACIÓN Y PUESTA A PUNTO**

#### **3.1. Instrucciones para la fijación**

Cuando la máquina es bajada por la grúa se procurará colocarla debidamente para no tener que moverla una vez apoyada en el suelo . Si eso no es posible se mirará de poner en una base móvil para trasladarla en el sitio adecuado.

La máquina quedará fijada en el suelo por su propio peso, por lo tanto hay que situarla en una superficie lisa y nivelada.

#### **3.2 Montaje para la reducción de ruido y vibraciones**

Esta máquina carece de vibraciones y ruidos, debido a su baja velocidad.

#### **3.3 Condiciones externas admisibles**

Temperatura ambiente: Entre **+5°C** y **+40°C** sin que la temperatura media de las 24h. no pase de los **+35°C**.

Humedad: Entre el **30%** y el **90%** sin condensación de agua.

#### **3.4 Instrucciones para la conexión a la red eléctrica**

Se deberá conectar solo a la red de energía indicada (220v AC). Si la tensión de línea no es la correcta podría causar daños irreversibles a la máquina .

Es muy importante conectar debidamente la máquina a la toma de tierra

#### **3.5 Sistemas de seguridad para el usuario**

Bajo ningún concepto deberá tocarse la barra de material mientras la máquina esté en funcionamiento.

Se deberá destinar el lugar de ubicación de la máquina, contando el espacio que necesitará la barra de material durante su deformación.

## **4. INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN**

### **4.1 Instrucciones para el reglaje y ajustamiento**

Esta máquina no lleva ningún elemento ajustable, a excepción de que sea algún tipo de reparación.

### **4.2 Peligros residuales (Que no se pueden eliminar). Peligros causados por elementos acoplados**

Siempre se tendrá en cuenta de no colocar las manos en las partes móviles del cabezal por el peligro de cizallamiento de los dedos o brazos.

### **4.3 Información sobre métodos de utilización prohibidos**

No utilizar útiles que no sean los suministrados por el fabricante. Para evitar la ruptura de algún elemento que pudiera producir daños al operario.

### **4.4 Instrucciones para la localización de averías, reparación y rearme de la máquina**

La máquina debido a su eficiente mecanismo, no suele ser propicia a averías. Una posible sería el cambio del fusible de maniobra, en la parte del control electrónico . Este está situado en el interior del panel de mandos . Para su sustitución desconectar la torsionadora de la red, destornille la tapa del panel de mando. En la tarjeta electrónica se encuentran los fusibles de la maniobra si es necesario sustituirlo coloque siempre fusibles de las mismas características eléctricas. Otras posibles causas de fallo sería algún mensaje de error producido por el variador de frecuencia consulte el manual del variador apartado de fallos y errores .

### **4.5 Instrucciones para el aprendizaje**

Para el aprendizaje de esta máquina, la colocación de los utillajes básicos y darse cuenta de cómo colocar los puntos de apoyo, ver la secuencia de imágenes del último apartado y el video que se suministra con la máquina. En el cajón de los útiles también se incluyen diferentes gruesos y topes para acondicionar la altura idónea de sujeción.

## **5. INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO**

### **5.1 Periodicidad de las revisiones**

Revisar el engrase del piñón y del cabezal cada 2000 horas aproximadamente.

Aceite del reductor: Aceite sintético VG320

Capacidad: 0,6 litros

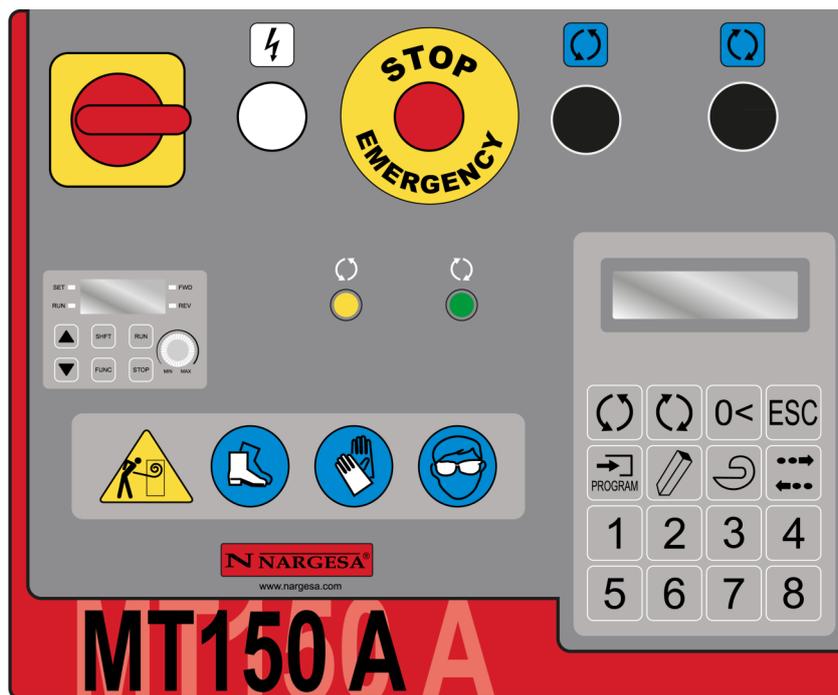
## 6. EXPLICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### 6.1. Introducción

El Modulo de control electrónico se ha diseñado de forma específica para gobernar, bien la máquina torsionadora MT500A, bien la máquina torsionadora MT150A.

Dado que estas maquinas poseen similares características, se comprenderá lo arriba indicado, y por consiguiente, de ahora en adelante, al hablar de una u otra máquina, nos referiremos a ellas de forma genérica, con el calificativo de “torno” o “máquina torsionadora”.

### 6.2. Definición del módulo de mando y control



- SET ■ \* Encendido durante la configuración de parámetros
- RUN ■ \* Encendido durante el funcionamiento del variador
- FWD \* Encendido durante avance
- REV \* Encendido durante retroceso
- ▲ Permite desplazarse por los códigos o aumentar el valor de un parámetro
- ▼ Permite desplazarse por los códigos o reducir el valor de un parámetro
- SHFT Permite moverse entre grupos / números de cifras introducidas de los parámetros
- FUNC Permite editar parámetros o guardar los valores introducidos
- RUN Da la orden de puesta en marcha
- STOP Permite parar mientras está en marcha  
RST: Resetea los fallos
- MIN - MAX Permite cambiar la frecuencia de referencia de la velocidad

- ↻ Giro del cabezal a izquierda
- ↻ Giro del cabezal a derecha
- 0< Control de piezas fabricadas o CNT
- ESC Escape
- PROGRAM Programación
- ✎ Definición de torsión de cuadrado
- ↻ Definición de torsión de círculo
- ↔ Desclave
- 1 2 3 4  
5 6 7 8 Memoria para piezas

### 6.3. Funcionamiento del equipo

El sistema expuesto ofrece la posibilidad de trabajar en dos modos distintos, manual o automático.

#### 6.3.1. Modo manual

El modo manual es en el que trabaja la máquina por defecto, si bien cabe destacar que lo mejor es optar por el modo automático, siempre y cuando la producción de piezas de una misma memoria sea un tanto elevada.

En modo manual, se permite al usuario girar a derecha y a izquierda mediante los dos pulsadores antes mencionados, y escoger una velocidad de torsionado con el potenciómetro a fin y efecto que pueda realizar la torsión de piezas a su voluntad.

El funcionamiento es tan sencillo como esto, cuando se presiona uno de los pulsadores el torno gira hasta que el pulsador deja de presionarse. La pantalla de del variador indica la velocidad seleccionada con el potenciómetro.

En el momento que el usuario cree que posee un buen punto para iniciar la torsión de la pieza, la introduce en la matriz del torno, y realiza la torsión de dicha pieza, en un sentido o en otro, dependiendo del pulsador escogido. Para finalizar la torsión se deja de pulsar el pulsador sobre el que se estaba actuando.

Ahora ya se dispone de la pieza torsionada, y como en multitud de ocasiones es difícil desclavar la pieza de la matriz del torno, se recomienda al usuario presionar el pulsador de “Giro a izquierda”, o el de “Giro a derecha” (tener en cuenta las restricciones concernientes al tipo de torsión, el desclave siempre será en sentido contrario al de la torsión) que hará retroceder el torno unos pocos grados, en sentido contrario al que se venía realizando la torsión, para facilitar la salida de la pieza.

#### 6.3.2. Modo automático

La filosofía de funcionamiento es la misma que la del modo manual, con la diferencia que este modo se emplea para la producción de diferentes piezas en series de un número importante, que hace que no sea viable la utilización de la máquina en modo manual.

Bien, como punto de partida, el usuario, una vez introducida la matriz en el torno, se debe encargar de especificar el punto de inicio de la torsión que debe realizar. Para ello debe pulsarse el pulsador de “Programa” (aparece en el display el mensaje “Definir punto inicio torsión”). Ahora mediante los pulsadores de “Giro a izquierda” y de “Giro a derecha”, se debe especificar el punto que la máquina necesita para definir la torsión. Así pues, cuando se halle un punto propicio para introducir la pieza en la matriz, se deja de pulsar el pulsador de giro en uno u otro sentido, y se presiona de nuevo el pulsador de “Programar” (aparece en el display un mensaje parecido a “Definir tipo de torsión”).

Llegado este momento, el usuario, que ya debe haber introducido la pieza en el torno, debe elegir si desea realizar una torsión de círculo, o una de cuadrado. Esto se realiza por medio del correspondiente pulsador, ya sea el antes citado pulsador de “Torsión de círculo”, o el también mencionado pulsador de “Torsión de cuadrado” (aparece en el display un mensaje parecido a “Defina torsión, N°P:00 Referencia:0000”). Hay que recalcar que en la torsión de círculo solo esta permitido, por motivos de seguridad, realizar torsiones hacia la izquierda, mientras que en la torsión de cuadrado se pueden realizar en ambos sentidos, pero una vez iniciada la torsión hacia un lado, es imposible retroceder o cambiar de sentido hasta que la torsión se da por finalizada.

En estos instantes, el usuario, debería encontrarse presionando el pulsador de “Giro a izquierda”, o el de “Giro a derecha” (tener en cuenta las restricciones concernientes al tipo de torsión), para realizar la torsión de su pieza. En el momento que le parezca que la pieza está terminada deberá accionar el pulsador correspondiente a una de las 8 memorias de que dispone (Pulsadores de “Memoria”), para grabar en ella la pieza realizada (aparece en el display un mensaje parecido a “Grabando torsión, Referencia:nnnn”). Después de esto, (aparece en el display un mensaje parecido a “realice desclave”). Ahora mediante los pulsadores de “Giro a izquierda” y de “Giro a derecha”, se debe especificar el punto que es necesario para la posterior extracción de la pieza.

En estos instantes, el usuario, debería encontrarse presionando el pulsador de “Giro a izquierda”, o el de “Giro a derecha” (tener en cuenta las restricciones concernientes al tipo de torsión, el desclave siempre será en sentido contrario al de la torsión ), para realizar el desclave de su pieza. En el momento que le parezca que la pieza está liberada deberá accionar el pulsador correspondiente a (Pulsadores de “Desclave”), para grabar en ella el desclave realizado. Cabe destacar que si este desclave no le permite extraer la pieza, con facilidad, será necesario repetir todo el proceso de programación de la torsión.

Para realizar diferentes piezas, lo único que debe hacerse es seguir los pasos dados hasta el momento y finalizar la operación grabando dichas torsiones en las distintas memorias.

No es necesario, una vez que tenga las 8 memorias ocupadas, borrar cualquiera de ellas para realizar una nueva torsión, ya que se borra de forma automática cada vez que una nueva torsión se graba en una memoria ya existente.

Ahora, para repetir una torsión que se tiene almacenada en una memoria determinada, única y exclusivamente, se debe presionar el pulsador de la memoria que define la torsión que se desea ejecutar y seguir las claras indicaciones que se muestran en el display LCD.

Además, el usuario dispone de la posibilidad de controlar el número de piezas realizadas con cada una de las 8 memorias de que se dispone. Para ello, cuando en pantalla aparece el mensaje “Nargesa MT150A, en espera” o “Nargesa MT500A, en espera” (dependiendo del torno con el que se esté trabajando), el usuario deberá presionar el pulsador de “Control de las piezas producidas” (aparece en el display LCD un mensaje parecido a “Seleccione memoria”). Hecho esto, se debe seleccionar la memoria que se quiere visualizar, con lo que por pantalla aparece un mensaje que dice . Si ahora que se ha comprobado el número de piezas fabricadas de esa memoria, se desea borrarlas, solo hay que presionar de nuevo la tecla de control (CNT).

Aparte de todo lo comentado hasta ahora, el usuario dispone también de una tecla de “Escape” que le permite regresar a la pantalla por defecto (“Nargesa MT150A, en espera”), que se puede utilizar siempre que no se esté realizando ya una torsión, único caso, en que es necesario terminarla, antes de regresar a espera.

Este sistema también cuenta con un dispositivo de seguridad que hace que la máquina siempre que se activa después de haber estado parada localice un punto de inicio sobre el que se toman todas las referencias. De esta forma, aún cuando se vuelva a realizar una torsión se encontrará en la memoria que se había seleccionado, la torsión que ahora se requiere.

Igualmente se dispone de un sistema de control automático que detecta si la máquina por cualquier motivo ha perdido el punto de referencia. Esto no suele suceder, pero en caso de que ocurra, el usuario únicamente debe seguir los pasos que de forma clara se le indican en el display LCD.

Por último, aunque no por eso menos importante, hay que comentar que el sistema desarrollado cumple con la normativa de seguridad, y en caso de que se produzca una situación de paro de emergencia, el torno no volverá a ser utilizable hasta que se restablezca la normalidad, momento en que de nuevo se buscará el punto de inicio de la máquina (siempre que el usuario, de acuerdo con la nueva situación, y siguiendo las indicaciones dadas en el display LCD, accione el pulsador de “Escape”) para garantizar que las referencias siguen siendo fiables.

#### **6.4. Utilizando el equipo**

A continuación se describe de forma gráfica, y como complemento al apartado anterior, los pasos que han de seguirse para un correcto funcionamiento del equipo. Aquí se detallan las distintas pantallas que se presentan en cada momento con el objetivo de hacer más fácil la comprensión del funcionamiento de la máquina torsionadora .

##### **6.4.1. Activar la máquina**

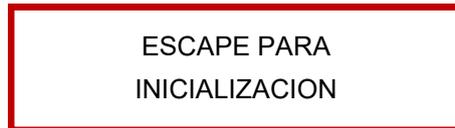


Figura 1. Pantalla de puesta en marcha de la máquina.

##### **6.4.2. Inicializando la máquina**

El usuario presiona el pulsador de "Escape".



Figura 2. Pantalla de inicialización.

En estos momentos el torno realiza un giro, parándose al localizar su punto de inicio. De esta forma, posteriormente tomará las referencias en base a este punto.

##### **6.4.3. Máquina en espera**



Figura 3. Pantalla de espera por defecto.

#### 6.4.4. Sentido de giro a izquierda

El usuario presiona el pulsador de “Giro a izquierda”.

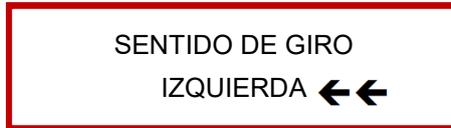


Figura 4. Pantalla de giro a izquierda.

#### 6.4.5. Máquina en espera



Figura 5. Pantalla de espera por defecto

Cuando el usuario no presiona ninguno de los pulsadores, la máquina pasa a espera.

#### 6.4.6. Sentido de giro a derecha

El usuario presiona el pulsador de “Giro a derecha”.

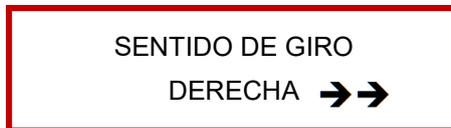


Figura 6. Pantalla de giro a derecha

#### 6.4.7. Máquina en espera



Figura 7. Pantalla de espera por defecto

Cuando el usuario no presiona ninguno de los pulsadores, la máquina pasa a espera.

#### 6.4.8. Programar la torsión de una pieza

El usuario presiona el pulsador de “Programar”.



Figura 8. Pantalla inicial para definición de una torsión

##### 6.4.8.1. Buscando el punto de inicio

El usuario puede presionar el pulsador de “Giro a izquierda”

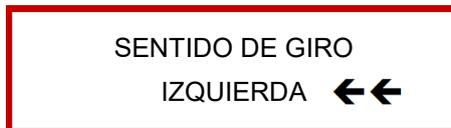


Figura 9. Pantalla de giro a izquierda

O puede presiona el pulsador de “Giro a derecha”

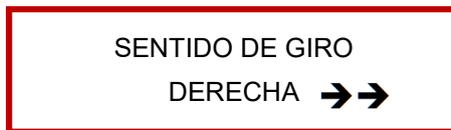


Figura 10. Pantalla de giro a derecha

Hasta alcanzar el punto que crea adecuado para iniciar la torsión de la pieza.



Figura 11. Pantalla inicial para la definición de una torsión

##### 6.4.8.2. Confirmar el punto de inicio de la torsión

El usuario presiona el pulsador “Programar”



Figura 12. Pantalla para la definición del tipo de torsión

### 6.4.8.3. Definición del tipo de torsión

El usuario presiona el pulsador de “Torsión de cuadrado”, o el pulsador de “Torsión de círculo”.

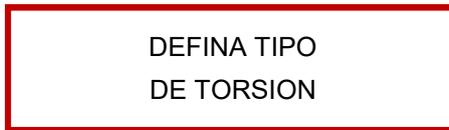


Figura 13. Pantalla para la definición de la torsión

### 6.4.8.4. Ejecución de la torsión

#### 6.4.8.4.1. Torsión de cuadrado

El usuario puede presionar el pulsador de “Giro a izquierda” o “Giro a derecha”

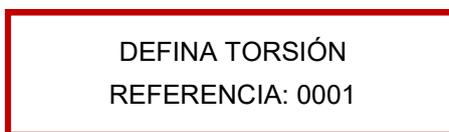


Figura 14. La referencia muestra el estado actual de la torsión



Figura 15. Hasta que la pieza ha alcanzado la torsión deseada

#### 6.4.8.4.2. Torsión de círculo

El usuario presiona el pulsador “Giro a izquierda”



Figura 16. La referencia muestra el estado actual de la torsión



Figura 17. La referencia muestra el estado actual de la torsión

Hasta que la pieza ha alcanzado la torsión deseada.

#### 6.4.8.5. Finalización de la torsión

El usuario debe presionar uno de los 8 pulsadores de “Memoria”

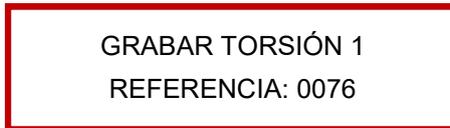


Figura 18. Pantalla de finalización de la torsión

#### 6.4.8.6. Desclave

El usuario puede presionar el pulsador de “Giro a izquierda” o “Giro a derecha”, en función del sentido de la torsión



Figura 19. Pantalla de desclave de la torsión

En este momento el usuario deberá presionar el pulsador de “Desclave”

#### 6.4.9. Máquina en espera



Figura 20. Pantalla de espera por defecto

#### 6.4.10. Repetición de una torsión existente

##### 6.4.10.1. Selección de la memoria a repetir

El usuario presiona uno de los 8 pulsadores de “Memoria”, en el que ha grabado una torsión.

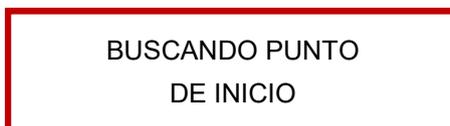
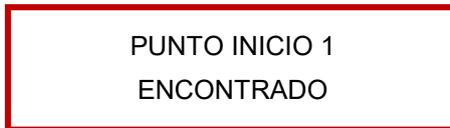


Figura 21. Pantalla de búsqueda automática del punto de inicio de la torsión seleccionada.

La máquina gira hasta encontrar el punto de inicio de la torsión seleccionada.



PUNTO INICIO 1  
ENCONTRADO

Figura 22. Pantalla de punto de inicio de la torsión encontrado.

#### 6.4.10.2. Ejecución de la memoria seleccionada

El usuario presiona de nuevo el mismo pulsador de “Memoria” que pulsó anteriormente.



INICIA TORSIÓN 1  
N.P: 01 REF: 0000

Figura 23. Pantalla inicial de ejecución de la torsión seleccionada



INICIA TORSIÓN 1  
N.P: 01 REF: 0001

Figura 24. La torsión seleccionada empieza a realizarse



INICIA TORSIÓN 1  
N.P: 01 REF: 0002

Figura 25. La referencia indica el estado actual de la torsión



INICIA TORSIÓN 1  
N.P: 01 REF: 0076

Figura 26. La torsión ha finalizado, llegando a la referencia antes especificada

Ahora la máquina realiza el desclave automático de la pieza en sentido contrario al que se ha producido la torsión.



Figura 27. La torsión ha finalizado, y el numero de piezas se ha incrementado en una unidad.

#### 6.4.11. Máquina en espera



Figura 28. Pantalla de espera por defecto.

#### 6.4.12. Gestión de piezas fabricadas

El usuario presiona el pulsador de “CNT”

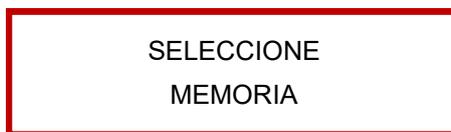


Figura 29. Pantalla de selección de memoria a revisar

##### 6.4.12.1. Selección de memoria a visualizar

El usuario presiona uno de los 8 pulsadores de “Memoria”, correspondiente a la memoria de la que se quieren controlar las piezas fabricadas.

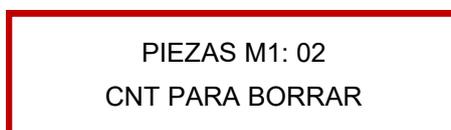


Figura 30. Pantalla de control de las piezas fabricadas

#### 6.4.12.2. Borrar el contador de piezas fabricadas

El usuario presiona el pulsador de "CNT"

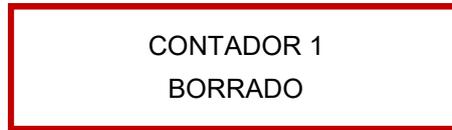


Figura 31. Pantalla informativa del contador borrado.

Después de 1 segundo esta pantalla desaparece y la máquina pasa a espera.



Figura 32. Pantalla de espera por defecto.

#### 6.4.12.3. No borrar el contador de piezas fabricadas

El usuario presiona el pulsador de "Escape"



Figura 33. Pantalla de espera por defecto.

### 6.5. Solución de problemas y situaciones anómalas

#### 6.5.1. Paro de emergencia

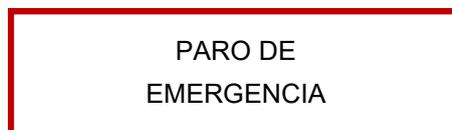


Figura 34. Pantalla indicadora de un paro de emergencia.

Una vez solucionada la situación de emergencia, el usuario deberá desclavar el pulsador de “Paro de emergencia”

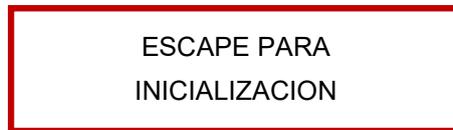


Figura 35. Pantalla indicativa de la necesidad de reiniciar la máquina.

**El Usuario antes de presionar Escape debe tener presente la posible existencia de una pieza en el torno o algún elemento atrapado en el (Se puede extraer la pieza antes de realizar esta acción, mediante los pulsadores de “Giro a izquierda” y de “Giro a derecha”).**



Figura 36. Pantalla de inicialización

El torno gira hasta encontrar su punto de inicio, a partir del cual se toman todas las referencias. En ese momento la máquina se detiene y pasa a espera.



Figura 37. Pantalla de espera por defecto

## **6.5.2. Interrupción del suministro eléctrico o situación anómala**

### **6.5.2.1. Cuando ninguna torsión estaba en proceso**

Por favor, referirse al punto “6.4.1. Activar la máquina” del apartado “UTILIZANDO EL EQUIPO”.

### 6.5.2.2. Cuando una torsión estaba en proceso o se produce una situación anómala

En el momento de restablecerse el suministro eléctrico, la máquina muestra en la pantalla el siguiente mensaje.

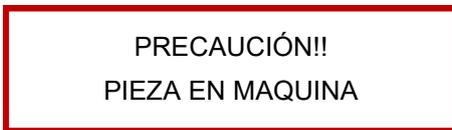


Figura 38. Pantalla de advertencia de pieza en la máquina.

El usuario debe extraer la pieza de la máquina para su propia seguridad. Para hacerlo, en caso de necesidad, puede ayudarse del movimiento que la maquina realiza si se presionan los pulsadores de “Giro a izquierda” y de “Giro a derecha”.

Hecho esto, el usuario deberá presionar el pulsador de “Escape”



Figura 39. Pantalla de inicialización de la máquina.

Ahora la máquina realiza un giro hasta posicionarse en su punto de inicio, punto a partir del cual se toman todas las referencias de torsión. En este momento, la máquina se detiene y pasa a espera.



Figura 40. Pantalla de espera por defecto.

### 6.5.3. Pérdida de referencia

Aunque el hecho de que se produzca esta situación es muy poco frecuente, puede producirse una pérdida de referencia en la máquina. Si esto sucede, para evitar que el resto de las piezas que vayan a fabricarse se realicen bajo referencias erróneas, la máquina muestra por pantalla el siguiente mensaje intermitente.



Figura 41. Pantalla indicativa de pérdida de referencia.

Después de varias intermitencias, el torno muestra por pantalla el mensaje que sigue.

ESCAPE PARA  
INICIALIZACION

Figura 42. Pantalla indicadora de maquina esperando confirmación para inicializar.

El usuario debe presionar el pulsador de “Escape”

NARGESA MT150A  
INICIALIZANDO

Figura 43. Pantalla de inicialización.

Ahora la máquina realiza un giro hasta encontrar su punto de inicio. En este momento, el torno se detiene y pasa a espera.

NARGESA MT150A  
EN ESPERA

Figura 44. Pantalla de espera por defecto

### 6.6. Selección de idioma y modelo

Este apartado es el mas complejo del control, porque si se produjera un error en la programación **podría causar daños irreparables en la máquina y en el control.**

Por consiguiente teniendo en cuenta lo antes mencionado el usuario deberá respetar todos los pasos que se especificarán a continuación .

Aquí se detallan las distintas pantallas que se presentan en cada momento con el objetivo de hacer más fácil la comprensión del funcionamiento de la máquina torsionadora .

El interruptor general de la máquina tiene que estar en posición OFF antes de iniciar este proceso.

El acceso al mencionado menú se realiza presionando la Tecla de Giro a Izquierda mientras se da alimentación a la máquina a través del interruptor general. Una vez llevado esto a cabo aparece la siguiente información en pantalla.

SELECCIÓN IDIOMA  
ESPAÑOL

Figura 45. Pantalla de selección del idioma

Para cambiar el idioma de la máquina torsionadora no tiene más que presionar las siguientes teclas:

Tecla 1 : Español

Tecla 2 : Inglés

Tecla 3 : Francés

Tecla 4: Italià

 Polaco

Al proceder como se detalla podrá ver el idioma escogido reflejado en la pantalla LCD. Para confirmarlo, presione la tecla “Giro a Derecha”.

Una vez llegados a este punto la información en pantalla cambia por esta otra.



Figura 46. Pantalla de selección del modelo

Puede usted seleccionar entre tres modelos diferentes, selección que se puede realizar presionando estas teclas:

Tecla 5 : MT150A Monofásico

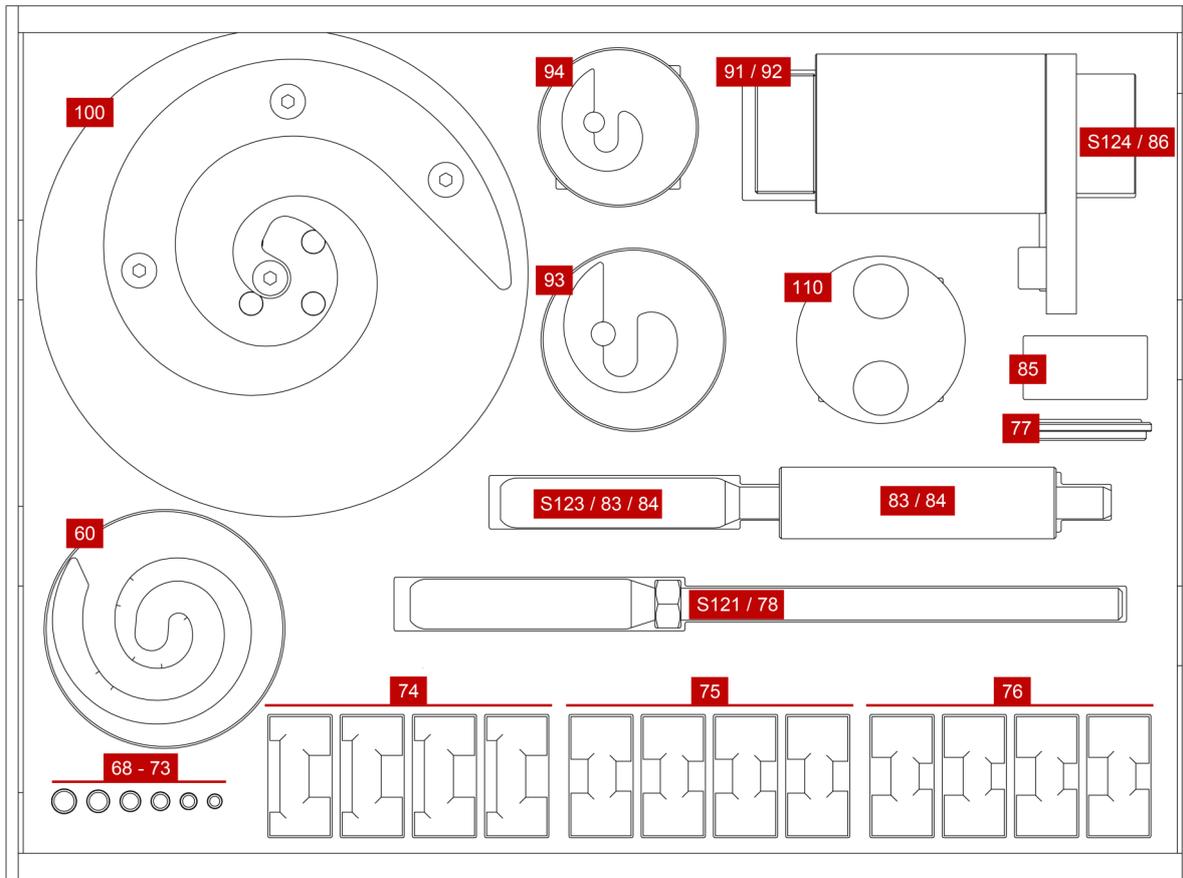
Tecla 6 : MT150A Trifásico

Tecla 7 : MT500A Trifásico

Al optar por una de estas opciones, el cambio en la información se verá reflejado en pantalla. Una vez que esté de acuerdo con el modelo que desea escoger, no tiene más que presionar la Tecla Giro a Derecha para confirmar.

Cuando lo haga, en pantalla aparecerá un mensaje de inicialización de las memorias para adaptarlas al nuevo modelo, y la máquina se reiniciará para un funcionamiento correcto.

7. MATRICES DE SERIE



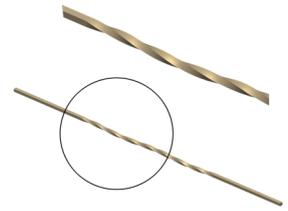
S125	Matriz espiral grande	S121	Rosca de amarre
60	Matriz espiral pequeña	77	Arandela de amarre.
68	Grueso 7 mm.	S123	Soporte para carro.
69	Grueso 8 mm.	83-84	Rodillo para carro.
70	Grueso 9 mm.	85	Matriz cabezal trenzado.
71	Grueso 10 mm.	S124	Matriz para hacer anillas.
72	Grueso 11 mm.	91-92	Soporte para matriz anillas.
73	Grueso 12 mm.	93	Matriz inicio espiral Diam. 100
74	Matriz cuadrado 12-18.	94	Matriz inicio espiral Diam. 80
75	Matriz cuadrado 14-16	110	Matriz ganchos y eslabones
76	Matriz cuadrado 20- pasamano 35*8.		

Matriz para torsionar cuadrado 12 y 18mm o 1/4 y 5/8 pulgada whitwort

---



Matriz de acero templado F1140 para realizar el torsionado en cuadradillo de 12x12mm y 18x18mm o 1/4x1/4" y 5/8x5/8" Pulgadas Whitwort, en acero al carbono convencional.

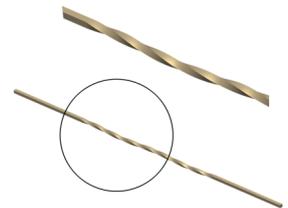


Matriz para torsionar cuadrado 14 y 16mm o 3/8 y 1/2 pulgada whitwort

---



Matriz de acero templado F1140 para realizar el torsionado en cuadradillo de 14x14mm y 16x16mm o 3/8x3/8" y 1/2x1/2" Pulgadas Whitwort, en acero al carbono convencional.

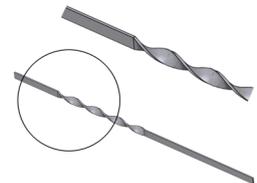


Matriz para torsionar cuadrado 20 y pletina de 35x10mm o 3/4 y 1 1/4x3/8 pulgada whitwort

---

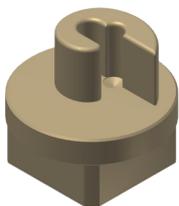


Matriz de acero templado F1140 para realizar el torsionado en cuadradillo de 20x20mm y Pletina de 35x10mm o 3/4x3/4" y 1 1/4"x3/8" Pulgadas Whitwort, en acero al carbono convencional.



Matriz inicio espiral diam. 80mm

---



Matriz de acero templado F1140 para realizar el inicio de la espiral en pletina, cuadrado o redondo max. de 10mm de espesor.



Matriz espiral diam. 120mm

---

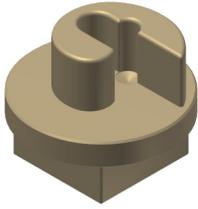


Matriz de acero templado F1140 para realizar la segunda operación de la espiral en pletina, cuadrado o redondo max. de 10mm de espesor.



### Matriz inicio espiral diam. 100mm

---



Matriz de acero templado F1140 para realizar el inicio de la espiral en pletina, cuadrado o redondo max. de 16mm de espesor.



### Matriz espiral diam. 220mm

---



Matriz de acero F1140 para realizar la segunda operación de la espiral en pletina, cuadrado o redondo max. de 16mm de espesor.

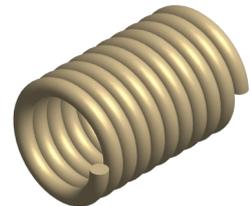


### Matriz de anillas de 80mm

---



Matriz de acero F1140 para realizar anillas de diámetro interior 80mm tanto en redondo o cuadrado.



### Matriz de trenzado en redondo

---

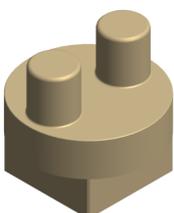


Matriz de acero F1140 para realizar un trenzado en tres redondos max. 3 varillas de 8mm de diámetro.

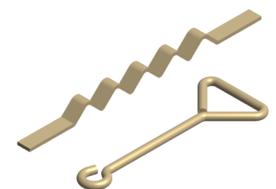


### Matriz de tetones

---

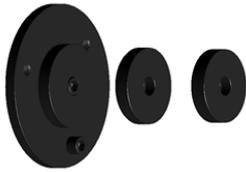


Matriz de Microfusión templada para realizar todo tipo de doblados, ganchos, eslabones, cadena etc...



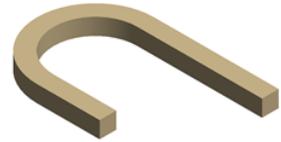
## 8. MATRICES OPCIONALES

### Anillas de radio fijo



**Referencia: 140-01-01-00001**

Matriz de acero para realizar doblados en redondo y cuadrado, llamada barandilla Inglesa.



Díámetro interno	Capacidad Max.	Peso
96, 100, 110 mm	Redondo o cuadrado de 16 mm	10 Kg

### Matriz pecho paloma



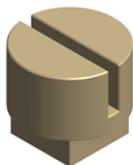
**Referencia: 140-01-01-00002**

Matriz de acero para realizar el Pecho o Buche Paloma, muy utilizado en balcones y ventanas.



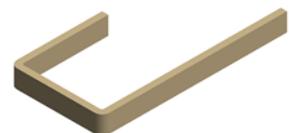
Díámetro interno	Capacidad Max.	Peso
225 mm	Redondo o cuadrado de 16 mm	12 Kg

### Matriz de doblar pletina



**Referencia: 140-01-01-00003**

Matriz de acero templado para realizar doblados en pletina, pasamano o planchuela de todo tipo. Doblado con mínimo radio exterior.



Capacidad Max.	Peso
Pletina de 40x10 mm	3,1 Kg

### Matriz volutas al canto



**Referencia: 140-01-01-00004**

Matriz de acero templado para realizar volutas o espirales al canto para darle un gusto diferente, muy utilizado en algunos países específicos.



Capacidad Max.	Peso
Redondo o cuadrado de 16 mm	0,75 Kg

## Utillaje de piñas

---



**Referencia: 140-01-01-00005**

Utillaje para realizar piñas de todo tipo en diferentes medidas de cuadrado o redondo.

Utillaje disponible para cuadrado en milímetros y en pulgadas



---

<b>Capacidad Max.</b>	<b>Peso</b>
4 cuadrados o redondos de 10 mm	45 Kg

---

## 9. PASOS ESENCIALES PARA UNA RÁPIDA PROGRAMACIÓN DE LA MÁQUINA

### 9.1. Pantalla inicial



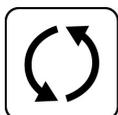
1 - Presionar una sola vez esta tecla cuando ponemos en marcha la máquina.

ESCAPE PARA INICIALIZACION



2 - Presionar una vez la tecla program para entrar en programación.

NARGESA MT150A EN ESPERA



3 - Con las botoneras de color negro buscar el punto de inicio de la torsión a realizar.

DEFINIR PUNTO INICIO TORSION



4 - Presionar una segunda vez para confirmar la programación del punto de inicio de la torsión a realizar.

DEFINA TIPO DE TORSION



5 - Escoger una de las dos opciones de programación en cuadrado circular con la primera opción podrá programar en los dos sentido de giro, con la segunda opción solo podrá programar en sentido de las agujas del reloj.

DEFINA TORSION REFERENCIA: 0000



6 - Con las botoneras negras realizar la torsión, a ser posible de una sola tirada. Debido a las diferentes durezas de los materiales le aconsejamos realizar la torsión con material. En la pantalla podrá visualizar el número de pasos de la torsión.

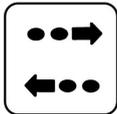


7 - Una vez realizada la torsión debe grabarla en una de las 8 teclas numéricas. A continuación le aparecera el siguiente mensaje en la pantalla.

REALICE DESCLAVE



8 - Con las botoneras negras realice el desclave hasta poder sacar el material. Solo le permitirá realizar el movimiento del cabezal en sentido contrario al que ha realizado la torsión.



9 - A Continuación pulse la tecla desclave la torsión quedara grabada con su desclave

### **9.2. Realización de piezas en serie**

10 - Una vez se tenga grabada una torsión en una memoria pulsandola una vez el cabezal buscara el punto de inicio una vez se haya detenido colocar el material fijarlo y volver a pulsar la misma memoria el cabezal empezara a realizar la torsión. Estas dos operaciones son las que debe ir realizando para hacer las torsiones.

## **Anexo técnico**

### Torsionadora de forja MT150A

---

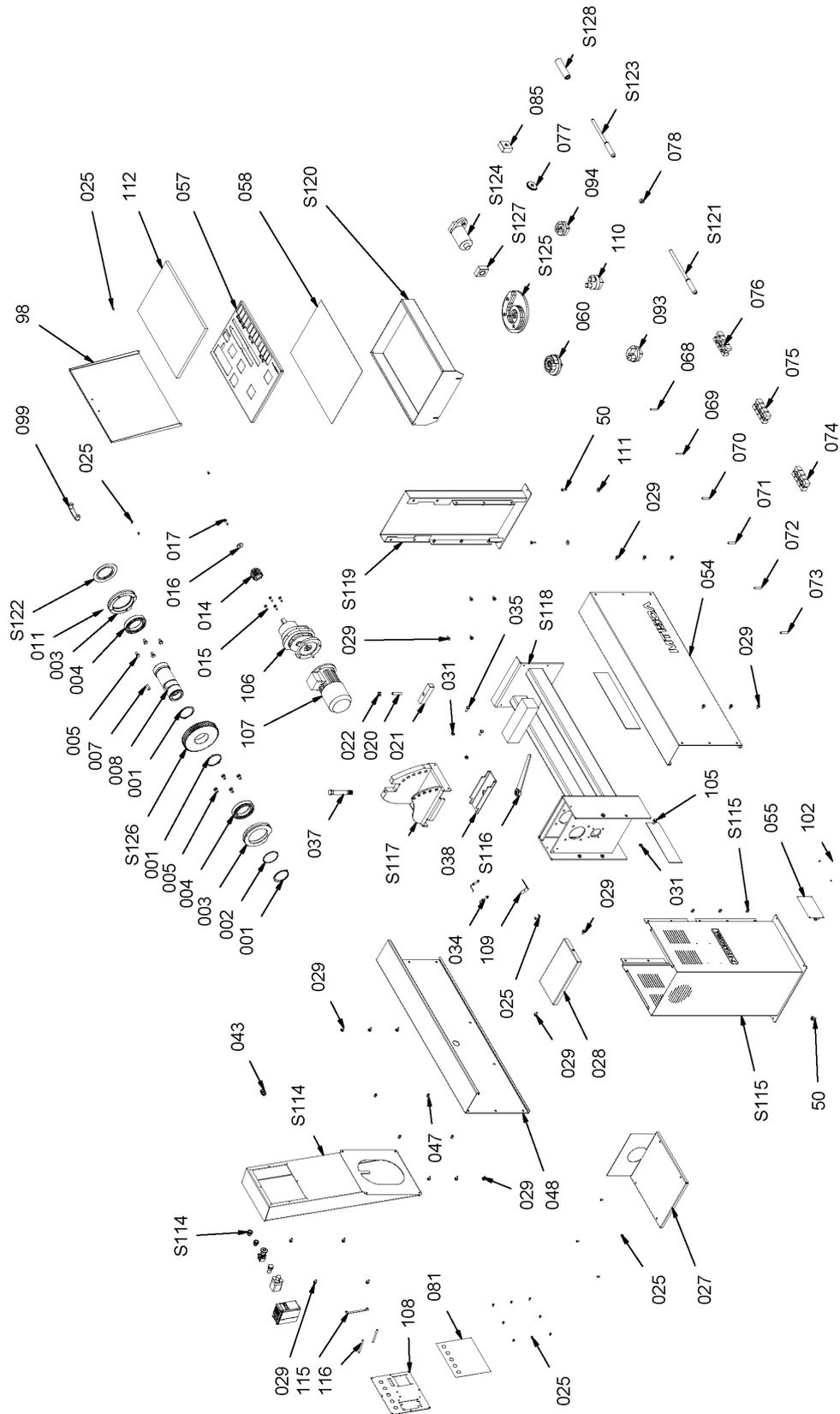
DESPIECE

ESQUEMAS

Esquema de potencia

Esquema de maniobra

**DESPIECE**



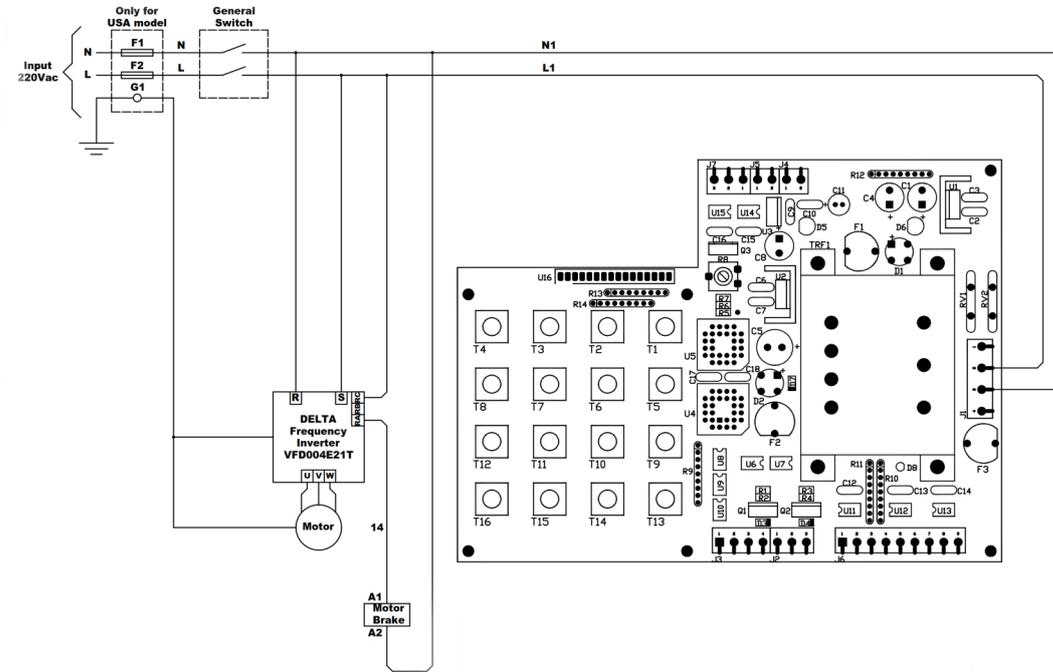
**TORSIONADORA DE FORJA MT150A**

Elemento	Nº de pieza	Descripción	Ctdad.
048	120-01-02-00048	CHAPA POSTERIOR MT150	1
054	120-01-02-00054	CHAPA FRONTAL MT150	1
S118	130-01-02-00118	CONJUNTO ESTRUCTURA GUIA MT150A	1
027	120-01-02-00027	TAPA MOTOR REDUCTOR MT150	1
028	120-01-02-00028	TAPA MECANISMO MT150	1
038	120-01-02-00038	ABRAZADERA CARRO MT150	1
S114	130-01-02-00114	CONJUNTO PUPITRE MT150A	1
S120	130-01-02-00120	CONJUNTO PORTA UTILES	1
057	120-01-02-00057	RELLENAR descripcion pieza	1
029	020-D6921-M8X16	Tornillo Hexagonal Embridado Din6921 M8X16	22
014	120-01-02-00014	Piñón Z15 M3.5	1
008	120-01-02-00008	Eje	1
001	030-D471-00007	Circlip Eje DIN 471 D85	3
003	120-01-02-00003	Platina Soporte Cojinete	2
004	030-CJ-00011	COJINETE D85XD130D22 6017-2RS	2
002	120-01-02-00002	Arandela de Ajuste	1
007	120-01-02-00007	Chaveta Corona de 14x9	1
S117	130-01-02-00117	Carro	1
S127	130-01-02-00127	Conjunto Cuadrado Guía	1
107	050-MEFC-00002	Motor Trifasico Con Freno C.C 0.37 Kw 1500 Rpm 50-60Hz 240/400V B5	1
016	120-01-02-00016	Arandela	1
017	020-D933-M8X30	Tornillo Hexagonal DIN 933 M8x30	1
015	020-D933-M8X25	Tornillo Hexagonal DIN933 M8X25	4
005	020-D933-M12X20	TORNILLO HEXAGONAL DIN 933 M12X20	8
047	020-D9317-M8	Tuerca Remachable DIN 9317 M8	4
S116	130-01-02-00116	Llave Apriete Carro	1
S122	130-01-02-00122	Conjunto Nollo	1
037	120-01-02-00037	Tornillo Sujeción Carro	1
021	120-01-02-00021	Brida Sujeción Matriz	1
020	020-D913-M14X60	ESPARRAGO ALLEN DIN 913 M14X60	1
022	020-D934-M14	TUERCA DIN 934 M14	1
025	020-I7380-M6X12	Tornillo Allen Abombado ISO7380 M6X12	10
105	020-D6921-M10X20	TORNILLO HEXAGONAL DIN 6921 M10x20	4
031	020-D934-M10	Tuerca Hexagonal DIN934 M10	6
106	050-RT-00001	Reductor Frc320 S/Brida 1:87 Iec71	1
109	120-01-02-00109	SOPORTE INDUCTIVOS	1
S126	130-01-02-00126	CONJUNTO ENGRANAJE Z60	1
034	050-IND-00001	Detector Inductivo Diell M8 Npn-1030Vd	2
099	031-API-00002	Asa Puente Inserto Metalico M6 L93.4 A35 R2093F-6	1
S125	130-01-02-00125	Conjunto Espiral de 210	1

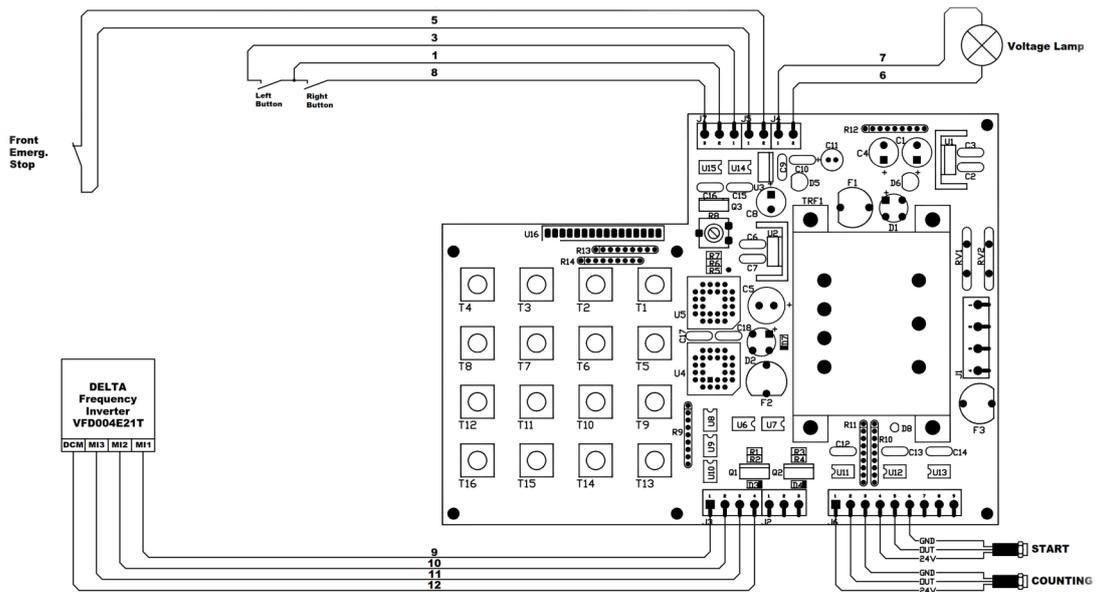
093	120-01-02-00093	Matriz Inicio Espiral Diam. 100mm { 1ª Operacion }	1
094	120-01-02-00094	MATRIZ INICIO ESPIRAL D80 INI 12	1
060	120-01-02-00060	Matriz Espiral de 16	1
074	120-01-02-00074	Matriz 12 - 18	4
075	120-01-02-00075	Matriz 14-16	4
076	120-01-02-00076	Matriz 20-38	4
S124	130-01-02-00124	Matriz anillas de 80	1
085	120-01-02-00085	Matriz Trenzado	1
077	120-01-02-00077	Arandela Posterior	1
S128	130-01-02-00128	Conjunto Rulina	1
S123	130-01-02-00123	Mango Calibrado	1
S121	130-01-02-00121	Maneta Roscada	1
078	020-D934-M16	Tuerca Hexagonal DIN934 M16	1
068	120-01-02-00068	Varilla Ø 7	1
069	120-01-02-00069	Varilla Ø 8	1
070	120-01-02-00070	Varilla Ø 9	1
071	120-01-02-00071	Varilla Ø 10	1
072	120-01-02-00072	Varilla Ø 11	1
073	120-01-02-00073	Varilla Ø 12	1
058	120-01-02-00058	Goma Fondo Caja Utillajes	1
011	020-D913-M5X10	Esparrago Allen DIN 913 M5 x 10	1
S115	130-01-02-00115	CONJUNTO APOYO IZQUIERDO	1
S119	130-01-02-00119	CONJUNTO FINAL SOPORTE DERECHO	1
055	122-PLC-0000-001	Placa Caracteristicas General	1
102	020-D7337-3X8	Remache De Clavo DIN7337 De Al D3X8	4
043	050-PE-00009	PRENSAESTOPAS PG 13	1
035	020-D933-M10X25	TORNILLO HEXAGONAL DIN 933 M10X25	2
110	120-01-02-00110	Matriz Tetones	1
76	122-EMB-0102-001	Palet de Madera	1
77	120-01-02-00117	Metacrilato Nargesa	1
78	120-01-02-00118	Metacrilato modelo	1
98	120-01-02-00098	TAPA UTILLAJES MT150	1
111	020-D9021-M8	Arandela Ancha DIN9021 Para M8	6
50	020-DIN571-8X30	Tornillo Hex. Para Madera Din571 8X30	6
113	120-01-02-00119	Espuma Cajón-Carro	1
112	120-01-02-00120	Espuma Cajón	1

ESQUEMAS

Esquema de potencia



Esquema de maniobra



# NUESTRA GAMA DE PRODUCTOS



PUNZONADORAS  
HIDRAULICAS



CURVADORAS DE TUBOS Y  
PERFILES



CURVADORAS DE TUBOS SIN  
MANDRIL



PRENSAS PLEGADORAS  
HORIZONTALES



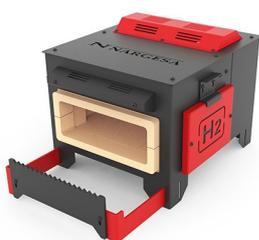
TORSIONADORAS  
DE FORJA



PLEGADORAS  
HIDRAULICAS



CIZALLAS  
HIDRAULICAS



HORNOS  
DE FORJA



MAQUINAS DE GRAVAR  
EN FRIO



MAQUINAS DE FORJA EN  
CALIENTE



BROCHADORAS  
VERTECALES



MARTILLOS PILON PARA  
FORJA



TROQUELADORAS DE  
CERRADURAS